



Öppna Samråd för finskt förvaltningsområde

Plats: Kommunhuset Ankaret , Norrtäljesalen

Tid: 2019-12-18, kl. 17:00

Mötet öppnas

Sam Grandell öppnade mötet

Suomen kielen hallintoalueen avoin neuvonpito

Paikka: Kunnantalo Ankaret, Norrtäljesalen

Aika: 2019-12-18, klo. 17:00

1. Tervetuloa!

Mitä on tapahtunut sitten viime kerran? Sam kertoi lyhyesti tapahtumista viime neuvonpidon jälkeen.

- 16 joulukuuta Kunnanvaltuusto käsitteli ja päätti yksimielisesti Tavoitteet ja suuntaviivaukset kansallisille vähemmistöille Norrtäljen kunnassa. Asiakirja joka nyt hyväksyttiin, käsittelee erityisesti Suomen kielen hallintoaluetta Norrtäljen kunnassa. Moni meistä oli seurannut valtuuston istuntoa internetin kautta.
- Sam kiitti kaikkia hyvästä yhteistyöstä, tämän ensimmäisen puolen vuoden aikana jolloin hän on ollut virassaan.

Välkommen! Vad har hänt sedan sist? Sam redovisade kort vad som har hänt sedan förra samrådet den 14 november.

- 16 december beslöt och godkände Kommunfullmäktige enhälligt Mål och riktlinjer för arbete med nationella minoriteter i Norrtälje kommun. Mål och riktlinjer som nu togs berör först och främst det finska förvaltningsområdet i Norrtälje kommun. Många av oss som närvarade på samrådet hade följt fullmäktige via internet.
- Sam tackade alla för det goda samarbetet det senaste halva året då han varit i tjänst som samordnare.

2. Tervehdys yhdistyksiltä ja sana on vapaa

- Yhdistyksillä ei ollut uutta raportoitavaa
- Olle Olsson vieraili ABF:stä neuvonpidossa ja kertoi opintopiiri ideasta joka mahdollistaa oman elämäkertomuksen säilyttämisen, muistamisen ja kirjoittamisen kautta. Voit ottaa Olleen yhteyttä Olle Olsson, 070 264 8973, johlof@telia.com

3. Hälsning från föreningarna och ordet är fritt

- Föreningarna hade inget nytt att rapportera
- Olle Olsson fr ABF besökte samrådet och berättade om en studiecirkel idé. Idén möjliggör förvarandet av den egna livshistorien genom att minnas och skriva. Du kan kontakta Olle. Olle Olsson, 070 264 8973, johlof@telia.com

POSTADRESS

Box 800, 761 28 Norrtälje
Kommunstyrelsekontoret

BESÖKSADRESS

Estunavägen 14

KONTAKT

0176-710 00
kontaktcenter@norrталje.se
www.norrталje.se



4. Kohta on vuosi 2019 loppuillaan, mitä oikeastaan tapahtui?
- Mennyt vuosi 2019 oli jollakin tavalla uuden alun kirjaama. Teimme paljon kampanjointia ja perustavaa tiedotusta hallintoalueen olemassaolosta.
 - Sam pyysi apua vuoden tapahtumien muistamisessa. Erityisesti ensimmäisten 8 kuukauden osalta jolloin virkaatekevänä koordinaattorina toimi lehdistöpäällikkö Lars Lindeberg. Sam ottaa mielellään vastaan materiaalia joko suullisesti tai kirjallisesti.
 - Tarkoituksena on koota vuosikertomus vuodelle 2019 tammikuun loppuun mennessä.

Snart är året 2019 slut, vad var det som egentligen hände?

- Sam bad om hjälp med att minnas det gångna året. Speciellt de första 8 månaderna då presschefen Lars Lindeberg var i rollen som samordnare, Sam tar gärna emot material antingen muntligt eller skriftligt.
- Syftet är att sätta ihop en årsberättelse för året 2019, färdigställd till slutet av januari.

5. Ruotsinsuomalainen kulttuuriviikko, ajatuksia ja kokemuksia tältä kerralta
- Mahtava viikko sekä työmäärältään, että anniltaan on ohi. Kävimme yhdessä läpi kulttuuriviikon tapahtumat ja keskustelimme laajasti aktiviteettien annista ja tarkoituksesta. Sam esitti ajatuksen/ehdotuksen, että Ruotsinsuomalainen kulttuuriviikko voisi yhden viikon sijasta olla siroteltuna koko vuodelle jolloin tietoisuus hallintoalueen ja meidän olemassaolosta ehkä tehokkaammin kattaisi koko vuoden.
 - Yhdestä asiasta olimme erittäin samaa mieltä ja se oli Itsenäisyyspäivän konsertti, se tulee säilyä sellaisenaan. Arvokkaana Suomalaisena tapahtumana.
 - Sam kutsuu työryhmän koolle myöhemmin alkutalvesta.

Sverigefinska kulturveckan, tankar och erfarenheter från denna gång.

- En magnifik vecka både arbetsam och givande är nu över. Vi gick genom alla kulturveckans evenemang och diskuterade brett om hur givande och meningsfulla de olika aktiviteterna var. Sam föreslog/presenterade en tanke om att vi kunde sprida utbudet som nu är pressad i en vecka, till att omfatta hela året. På så sätt kunde vi ev. sprida mera effektivt vetskaper och kunskaper om förvaltningsområdets existens hela året.
- I en sak var vi helt överens och det var att Självständighetsdagskonserten ska behållas som den är. Som ett värdigt, värdefullt Finländskt evenemang.
- Sam sammankallar en arbetsgrupp senare i vinter..

6. Vuosi 2020 on kohta alullaan. Odotuksia ja haasteita?
- Sam kertoi omalta osaltaan koordinaattorina mitkä työalueet ovat ajankohtaisia ja tärkeitä vuonna 2020.
 - Nyt kun asiakirja Tavoitteet ja suuntaviivaukset on päätetty kunnan valtuustossa, niin on aika kirjoittaa toimintasuunnitelma vuosille 2020-2023

POSTADRESS

Box 800, 761 28 Norrtälje
Kommunstyrelsekontoret

BESÖKSADRESS

Estunavägen 14

KONTAKT

0176-710 00
kontaktcenter@norrtaelje.se
www.norrtaelje.se



- Seuraavat kolme aluetta ovat erityisen ajankohtaisia tulevana vuotena

Esikoulu

Tiedottaminen sekä organisaation sisäisesti, että ulospäin kuntalaisille. Tavoitteena on saavuttaa parempi näkyvyys ja tietoisuus lasten vanhempien parissa. Myös ymmärryksen ja osaamisen lisääminen esikoulun ammattilaisten parissa och tavoite.

Äidinkielen opetuksen tukeminen

Tiedottaminen sekä organisaation sisäisesti, että ulospäin kuntalaisille. Tavoitteena on saavuttaa parempi näkyvyys ja tietoisuus lasten vanhempien ja lasten/nuorten parissa. Myös ymmärryksen ja osaamisen lisääminen koulun ammattilaisten parissa och tavoite.

Vanhushuolto ja hoiva suomen kielellä

Tiedottaminen sekä organisaation sisäisesti sekä Norrtäljen kunnassa, että Sairaanhoidon ja hoivatyön kuntainliitossa, että ulospäin kuntalaisille. Tavoitteena on saavuttaa parempi näkyvyys ja tietoisuus lain velvoituksesta ja sen antamasta oikeudesta suomen kieliseen palveluun. Myös ymmärryksen ja osaamisen lisääminen sairaanhoidon ja hoivatyön ammattilaisten parissa och tavoite.

- Muitakin tavoitteita on vuodelle, mm. kulttuurin osa-alueella.

Året 2020 är i sin början, förväntningar och utmaningar?

- Sam berättade utifrån sitt perspektiv som samordnare vilka arbetsområden och ämnen är aktuella kommande året 2020.
- Nu när mål och riktlinjer är beslutat i kommun fullmäktige är tiden inne för att ta fram en handlingsplan för 2020-2023
- Följande tre områden är prioriterade och ytterst angelägna i kommande året.

Förskolan

Informations spridning både internt inom organisationen och externt till kommuninvånarna. Målet är att nå en bättre synlighet och kunskap hos barnens föräldrar. Även kompetensökning hos professionen inom förskolan är ett av målen.

Stödet till modersmåls undervisning

Informations spridning både internt inom organisationen och externt till kommuninvånarna. Målet är att nå en bättre synlighet och kunskap hos barnens föräldrar och barn/ungdomar. Även kompetensökning hos professionen inom utbildningsväsendet är ett av målen.

Vård och omsorg om äldre personer på finska

Informations spridning både internt inom organisationen, i Norrtälje kommun och hos kommunalförbundet Sjukvård och omsorg i Norrtälje och externt till kommuninvånarna. Målet är att nå en bättre synlighet och kunskap om lagens förpliktigande och den rätten lagen ger om service på finska. Även kompetensökning hos professionen inom vård och omsorg i kommunen är ett av målen.

- Utöver dessa så finns det andra mål för året, bl.a. inom kultur

POSTADRESS

Box 800, 761 28 Norrtälje
Kommunstyrelsekontoret

BESÖKSADRESS

Estunavägen 14

KONTAKT

0176-710 00
kontaktcenter@norttalje.se
www.norttalje.se



7. Vuosikalenteri

- Nopea katsastus vuosikalenteriin
- Vuoden alusta toivottavasti jo tammikuun lopulla uudistuu hallintoalueen kotisivu ja uusi kalenteritoiminto sen myötä, myöskin uusi toiminto "Uutiskirje" löytyy silloin kotisivulta.
- Uutiskirjeen voit tilata joko itse tai naapurin avulla tulemaan postitse kotiisi, jos sinulla ei ole tietokonetta tai internetiä.

Årskalender

- Snabb titt i årskalendern
- Från och med början av året, redan i slutet av januari förnyas förvaltningsområdets hemsida och en ny kalenderfunktion blir klar. Även nya funktionen "Nyhetsbrev" kommer då att finnas på hemsidan.
- Nyhetsbrevet kan du prenumerera, antingen själv eller med hjälp av grannen att komma via post hem till dig, om du inte har en dator eller internet.

8. Kevään neuvonpidot – Vårens samråd

- Neuvonpidossa päätettiin seuraavat ehdotetut päivämäärät ja ajat.
- Samrådet beslutade följande datum och klockslag

Avoimet neuvonpidot kevät 2020

Torstai 13. helmikuuta klo.18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret

Torstai 16. huhtikuuta klo. 18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret

(Torstai 4. kesäkuuta klo. 18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret)*

Öppna samråden på våren 2020

Torsdag 13. februari kl. 18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret

Torsdag 16. april kl. 18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret

(Torsdag 4. juni kl. 18.00-19.30, Kommunhuset Ankaret)*

* Varauksella josko on tarvetta suunnitella mahdollisia kesätapahtumia

* Ifall planering inför ev. sommaraktiviteter behövs

POSTADRESS

Box 800, 761 28 Norrtälje
Kommunstyrelsekontoret

BESÖKSADRESS

Estunavägen 14

KONTAKT

0176-710 00
kontaktcenter@norrtalje.se
www.norrtalje.se



9. Kokous päätettiin – Mötet avslutades

RAUHAISAA JOULUA TEILLE KAIKILLE JA
OIKEIN ONNEKASTA UUTTA VUOTTA

FRIDFULL JUL TILL ER ALLA OCH RIKTIGT
LYCKOSAMT NYA ÅR

Norrtälje 2019-12-19
Sam Grandell